

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge
EVS A – Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture
SUA L – Stazione Unica Appaltante Lavori

Offenes Verfahren mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta con modalità telematica

AOV/SUA L 031/2016 Risanamento Caserma die Vigili del Fuoco di Vipiteno Sanierung Feuerwehrrhalle Sterzing

Chiarimenti e rettifiche – Klarstellungen und Richtigstellungen

Comunicazione n. 1

Domanda:

Per quanto concerne il presente bando La preghiamo di chiarire le seguenti domande:

- Il campione, per consentire un maneggio e un trasporto facilitato, può essere posto su un piedistallo, che non conti per l'altezza massima?
- Come si deve sviluppare l'esistente opera muraria? Quale muro in mattoni o in cemento?
- Per l'intonaco civile minerale (Classificazione pos. 18.10.01.01) viene richiesta una grana di 2-4 mm. Stà liberamente all'offerente scegliere il diametro della grana o si deve optare i 2, i 3 o i 4 mm?
- La dimensione massima del campione 60*90*60 cm, in base alle condizioni di partecipazione (L*A*P), non coincidono con le misure di cui all'allegato per i criteri di valutazione. L'altezza viene invero indicata a 90 cm, ma l'area evidenziata ha solo un'altezza di 1,80 cm. Allo stesso tempo noi riteniamo che, un'altezza di 90 cm per lo sviluppo del modello non sarà sufficiente, se deve essere rappresentato il cassonetto, la finestra e il davanzale. E' sensato almeno 150 cm.
- La posizione delle finestre nel modello può anche essere spostata verticalmente? Come rappresentato sul modello, sotto rimangono quasi 8 cm, che non è sufficiente per un montaggio a regola d'arte dei singoli elementi.

Risposta:

- Il campione può essere posto su un piedistallo o simile, non viene conteggiato per l'altezza massima;
- L'opera muraria è da sviluppare in mattoni (come "de facto" esistente)
- L'offerente è libero per quanto concerne la scelta del diametro della grana, purché sia tra i 2 e i 4 mm
- Le dimensioni del campione sono corrette e sono al massimo 60*90*60 cm (L*A*P). Si tratta della presentazione della parte colorata in rosa.
- La posizione delle finestre può essere leggermente spostata verticalmente purché tutti i dettagli sotto e sopra le finestre (cassonetto...) rimangano visibili

Mitteilung Nr. 1

Frage:

Betreffend gegenständlicher Ausschreibung bitten wir Sie um Klärung folgender Fragen:

- kann das Muster für das erleichterte Handling und den Transport auf einen Sockel gestellt werden, welche nicht zu maximalen Höhe zählt?
- wie ist das bestehenden Mauerwerk auszubilden? In Ziegelmauerwerk oder Beton?
- als mineralischer Oberputz (Systemputz Pos. 18.10.01.01) wird eine Körnung von 2-4 mm verlangt. Steht es dem Bieter frei, den Korndurchmesser zu wählen oder soll 2, 3 oder 4 mm gewählt werden?
- Die maximalen Mustermaße 60*90*60 cm lt. Teilnahmebedingungen (B*H*T) stimmen nicht mit den Maßen lt. Anlage zu den Bewertungskriterien überein. Die Höhe wird zwar mit 90 cm angeschrieben, der markierte Bereich hat aber eine Höhe von 1,80 cm. Wir halten zugleich fest, dass eine Höhe von 90 cm für die Musterausbildung nicht ausreichen wird, sofern Kasten, Fenster, Fensterbank dargestellt werden soll. Mindestens 150 cm sind sinnvoll.
- kann die Position des Fensters im Muster in der Vertikalen auch verschoben werden? So wie auf dem Musterplan dargestellt, bleiben knapp 8 cm unten, welche für eine fachgerechte Montage der einzelnen Elemente nicht ausreicht.

Antwort:

- Das Muster kann auf einen Sockel oder ähnliches gestellt werden, diese zählen nicht zur maximalen Höhe
- Das Mauerwerk ist in Ziegelmauerwerk auszubilden (wie de facto Bestand)
- Dem Bieter steht der Korndurchmesser frei, sofern er zwischen 2 und 4 mm beträgt
- Die Mustermaße stimmen und liegen bei maximal 60*90*60 cm (B*H*T). Es geht um die Darstellung des rosa eingefärbten Teils.
- Die Position der Fensters kann geringfügig in der Vertikalen verschoben werden sofern alle Details unter und über den Fenster (Raffstorenkasten...) ersichtlich bleiben

Comunicazione n. 2

Domanda:

Preghiamo di comunicare se come capocantiere e come capocantiere opere edili si possa proporre anche la medesima persona, senza che per questo verranno tolti punti

Risposta:

La domanda non è corretta siccome i criteri di valutazione prevedono un direttore tecnico per i lavori complessivi e un capocantiere per le opere edili o capocantiere per le opere termoidraulici

Mitteilung Nr. 2

Frage:

Wir bitten um Mitteilung, ob für den Baustellenleiter und den Baustellenleiter Baumeisterarbeiten auch dieselbe Person vorgeschlagen werden kann, ohne dass dafür Punkte abgezogen werden?

Antwort:

Die Frage ist nicht richtig formuliert, denn die Bewertungskriterien sehen einen technischen Leiter für die gesamten Arbeiten und einen Baustellenleiter Baumeisterarbeiten oder Baustellenleiter thermohydraulische Anlagen vor.

Mit freundlichen Grüßen.
Die Verfahrensverantwortliche

Distinti saluti.
La Responsabile del Procedimento